|  |
| --- |
| MINISTERO DELL’ISTRUZIONE DELL’UNIVERSITA’ E DELLA RICERCA  I S T IT U T O C O M P R E N S I V O  “ F. Collecini S. Leucio- Giovanni XXIII Castel Morrone”  **SCUOLA DELL’INFANZIA - SCUOLA PRIMARIA**  **SCUOLA SECONDARIA DI I° GRADO AD INDIRIZZO MUSICALE**  V i a G i a r d i n i R e a l i 44 – 81100 C A S E R T A  Tel. 0823/1444425  C.F. 93036920614 e-mail: [ceic80800n@istruzione.it](mailto:ceic80800n@istruzione.it)  SITO WEB ; www.collecini.edu.it |

**SCHEDA-COLLOQUIO CON LA FAMIGLIA E CON L’ALUNNO**

**ALUNNI NON ITALOFONI**

**A.S. 2019/2020**

NOME\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_COGNOME\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISCRITTO DAL\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

NATO A\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_IL\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

CITTADINANZA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

RESIDENTE A\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_VIA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(PR.)\_\_\_\_\_\_

TEL\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

CELL.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

IN CASO DI NECESSITA’ C’E’ QUALCUNO CHE CONOSCE L’ITALIANO A CUI

TELEFONARE\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

L’ALUNNO E’ IN ITALIA DAL\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **BARRARE CON UNA X** |  | | |
| PRECEDENTEMENTE SCOLARIZZATO IN PATRIA | | Sì | NO |
| HA PRESENTATO DOCUMENTAZIONE SCOLASTICA | | Sì | NO |
| ANNI DI SCOLARIZZAZIONE IN PATRIA \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | Sì | NO |
| PRECEDENTEMENTE SCOLARIZZATO IN ITALIA | | Sì | NO |

LINGUE CONOSCIUTE

LINGUA MADRE:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

LINGUA PARLATA:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| INGLESE | Sì | NO |
| FRANCESE | Sì | NO |
| SPAGNOLO | Sì | NO |
| PORTOGHESE | Sì | NO |
| ALTRO | Sì | NO |

**STORIA SCOLASTICA DELL’ALUNNA/O**

* Inserimento scolastico nel paese d'origine (specificare a che età è iniziata la scolarizzazione del bambino, a quale età inizia l’obbligo scolastico, se ha accumulato ritardi scolastici e per quale ragione, la durata dell’anno scolastico, l’organizzazione degli

studi, la tipologia di scuola/ frequentata/ - privata, pubblica, religiosa )

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………...……

……………………………………………………………...………………………

…………………………………………...…………………………………………

* Inserimento scolastico precedente, in Italia (descrivere in maniera approfondita se ha frequentato il nido, la scuola materna, la scuola elementare e per quanto tempo; specificare se ha accumulato ritardi per inserimento in classi precedenti o per bocciatura; la tipologia della scuola frequentata – pubblica o paritaria)

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

* Segnalazioni particolari dell’ultima scuola frequentata (apprendimenti, comportamento, rapporti con la famiglia, utilizzo di mediazione culturale…)

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

* Dati dell’ultima scuola frequentata utili per eventuali contatti

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

**STORIA FAMILIARE**

* NOME COGNOME E NAZIONALITA’ DEL PADRE

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

* ALTRE NOTIZIE …………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

( età- data di arrivo in Italia – livello di istruzione – professione nel paese di origine – professione in Italia – in alcuni casi è utile conoscere l’etnia di appartenenza dei genitori per sapere ad es. se la famiglia è patrilineare o patrilineare e capire, quindi, quale sia il genitore di riferimento oppure per verificare l’incompatibilità socio-politica con il mediatore linguistico- culturale)

* NOME COGNOME E NAZIONALITA’ DELLA MADRE

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

* ALTRE NOTIZIE

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

( età- data di arrivo in Italia – livello di istruzione – professione nel paese di origine – professione in Italia )

* + NOTIZIE SULLA COMPOSIZIONE DEL NUCLEO FAMILIARE IN ITALIA (elencare fratelli, sorelle, parenti, conviventi di cui si conosce l’esistenza)

…………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

* + NOTIZIE SULLA COMPOSIZIONE DELLA FAMIGLIA RIMASTA NEL PAESE ‘ORIGINE (elencare fratelli, sorelle, parenti, conviventi di cui si conosce l’esistenza)

…………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

* + ALTRE NOTIZIE UTILI PER COMPRENDERE IL CONTESTO DI VITA DELL’ALUNNO ( condizione abitativa, a chi è affidato in assenza dei genitori, eventuali difficoltà economiche, dati sulla salute…..)

…………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

* + IL PROGETTO MIGRATORIO DELLA FAMIGLIA ( intendono tornare presto al Paese di origine, intendono fermarsi in Italia, non hanno ben definito il progetto…)

…………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**BIOGRAFIA LINGUISTICA**

* Pratiche linguistiche quotidiane

- Quali lingue sono parlate a casa ?

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

- Da chi?

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………

- Quale lingua usa il bambino per comunicare (specificare se capisce e parla la lingua d'origine)

con i genitori …………………………………………………………………………………..

con i fratelli …………………………………………………………………………………….

con i familiari ………………………………………………………………….………………

con gli amici …………………………………………………………………………………..

* La lingua d'origine
* Qual è la lingua d'origine, la lingua familiare?

………………………….…………………………………………………………

* il bambino la capisce? …………………………………………….………………………………
* il bambino la parla? ……………………………………………………………………………….
* a quale età ha iniziato a parlare in lingua materna?

………………………………................................................................

* è una lingua anche scritta o solo orale ?

…………………...………………………………………………..………..

* se è scritta, sa scrivere nella lingua d'origine ?

………………………………………………………………….………….

* sa scrivere nella lingua nazionale del paese d'origine ?

………………………………………………………………………………

* dove ha imparato la lingua madre?

……………………………………………………………………………..

* se l’ha studiata a scuola, per quanti anni? …………………………………………………....……..…………………
* la lingua madre è una lingua alfabetica?

………………...…………………………………………………………

* a quale tipologia linguistica appartiene la lingua madre?

……………………………………………………..……………..……..

* il bambino frequenta corsi di insegnamento della lingua d'origine in Italia

Sì ・ No ・

(se SÌ, da chi sono organizzati, in quali sedi e orari)

………….………………………………………………………………………..

……………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………..………….............................................................................

* Altre lingue conosciute
* ha imparato altre lingue

Sì ・ No ・

(se Sì specificare quali)

…………………………………………………………………....…………

..……………………………………………………………………………...

………………………………………………………………………………

* Conoscenza dell'italiano

- dove ha imparato l’italiano

………….…………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………

LUOGO E DATA DEL COLLOQUIO……………….. ……….. FIRMA DEI PRESENTI